9 "Ηγαγεν δὲ αὐτὸν εἰς Ἰερουσαλὴμ καὶ ἔστησεν έπὶ τὸ πτερύγιον τοῦ ἱεροῦ, καὶ εἶπεν [αὐτῶ] Εἰ υἱὸς εἶ τοῦ θεοῦ, βάλε σεαυτὸν ἐντεῦθεν κάτω· 10 γέγραπται γὰρ ὅτι τοῖς ἀγγέλοις αὐτοῦ έντελεῖται περὶ σοῦ τοῦ διαφυλάξαι σε,

11 καὶ ὅτι ἐπὶ χειρῶν ἀροῦσίν σε μή ποτε προσκόψης πρὸς λίθον τὸν πόδα σου.

12 καὶ ἀποκριθεὶς εἶπεν αὐτῶ ὁ Ἰησοῦς ὅτι Εἴρηται Οὐκ ἐκπειράσεις Κύριον τὸν θεόν σου.

13 Καὶ συντελέσας πάντα πειρασμὸν ὁ διάβολος ἀπέστη ἀπ' αὐτοῦ ἄχρι καιροῦ.

9 He led him to Jerusalem, and set him on the pinnacle of the temple, and said to him, "If you are the Son of God, cast yourself down from here,

10 for it is written, 'He will give his angels charge concerning you, to guard you;'

11 and, 'On their hands they will bear you up, Lest perhaps you dash your foot against a stone."

12 Jesus answering, said to him, "It has been said, 'You shall not tempt the Lord your God."

13 When the devil had completed every temptation, he departed from him until another time.

14 Καὶ ὑπέστρεψεν ὁ Ίησοῦς ἐν τῆ δυνάμει τοῦ πνεύματος εἰς τὴν Γαλιλαίαν, καὶ φήμη έξῆλθεν καθ' ὄλης τῆς περιχώρου περὶ αὐτοῦ.

δοξαζόμενος ὑπὸ πάντων.

14 Jesus returned

through all the surrounding area. 15 καὶ αὐτὸς ἐδίδασκεν ἐν 15 He taught in their ταῖς συναγωγαῖς αὐτῶν, synagogues, being

glorified by all.

in the power of the Spirit into Galilee, and news about him spread

Returned Temple Taught Kingdoms (Dt 6:16) of the world (Dt-6:13) Bread. (Dt 8.3)

> July 1 - Luke 4:1-15 **Temptation of Jesus** Jesus Begins to Teach

5 The devil, leading him up on a high mountain, showed him all the kingdoms of the world in a moment of time.

6 The devil said to him. I delivered to me: and I give it to whomever I want.

7 If you therefore will 7 σù οὖν ἐὰν worship before me, it προσκυνήσης ἐνώπιον will all be yours."

8 Jesus answered him, For it is written, 'You Γέγραπται Κύριον τὸν shall worship the Lord | θεόν σου προσκυνήσεις your God, and him only shall you serve."

5 Καὶ ἀναγαγών αὐτὸν ἔδειξεν αὐτῶ πάσας τὰς βασιλείας τῆς οἰκουμένης ἐν στιγμῆ χρόνου.

6 καὶ εἶπεν αὐτῶ ὁ "I will give you all this διάβολος Σοὶ δώσω τὴν authority, and their έξουσίαν ταύτην glory, for it has been απασαν καὶ τὴν δόξαν αὐτῶν, ὅτι ἐμοὶ παραδέδοται καὶ ὧ ἐὰν θέλω δίδωμι αὐτήν.

έμοῦ. ἔσται σοῦ πᾶσα.

8 καὶ ἀποκριθεὶς ὁ "Get behind me Satan! Τησοῦς εἶπεν αὐτῷ καὶ αὐτῶ μόνω λατρεύσεις.

3 The devil said to him, "If you are the Son of God, command this stone to become bread."

4 Jesus answered him. saying, "It is written, 'Man shall not live by bread alone, but by every word of God."

3 εἶπεν δὲ αὐτῶ ὁ διάβολος Εἰ υἰὸς εἶ τοῦ θεοῦ, εἰπὲ τῷ λίθω τούτω ἵνα γένηται ἄρτος.

4 καὶ ἀπεκρίθη πρὸς αὐτὸν ὁ Ἰησοῦς Γέγραπται δτι Οὐκ ἐπ' ἄρτω μόνω ζήσεται ὁ ἄνθρωπος.

1 Jesus, full of the Holy Spirit, returned from the Jordan, and was led by the Spirit into the wilderness

Wilderness (1

2 for forty days, being tempted by the devil. He ate nothing in those days. Afterward, when they were completed, he was hungry.

1 Ίησοῦς δὲ πλήρης πνεύματος ἁγίου ὑπέστρεψεν ἀπὸ τοῦ Ἰορδάνου, καὶ ἤγετο ἐν τῶ πνεύματι έν τῆ ἐρήμω

2 ἡμέρας τεσσεράκοντα πειραζόμενος ὑπὸ τοῦ διαβόλου. Καὶ οὐκ ἔφαγεν οὐδὲν ἐν ταῖς ἡμέραις έκείναις, καὶ συντελεσθεισῶν αὐτῶν ἐπείνασεν.

English text: World English Bible (public domain) Greek text: Westcott-Hort Greek New Testament (public domain Graphics: Copyright Stéphane Tibi and his licensors. All rights reserved. www.studymaps.org

